

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando esté usando aparatos eléctricos, debe seguir siempre medidas básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

1. Use el ventilador únicamente para los fines descritos en este manual de instrucción.
2. Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja la unidad, enchufe o cordón en agua o rocíe con cualquier líquido.
3. Supervise cuidadosamente su manejo cuando este aparato esté siendo usado por o cerca de niños.
4. Desenchúfelo cuando no esté en uso, cuando mueva el ventilador de un lado o otro, antes de poner o sacar partes o antes de limpiarlo.
5. Nunca introduzca los dedos, lápices o cualquier otro objeto a través de la parrilla cuando el ventilador esté funcionando.
6. Desconecte el ventilador antes de limpiarlo.
7. Asegúrese de que el ventilador esté en una superficie sólida cuando esté funcionando para evitar el riesgo de que se caiga.
8. No use el ventilador en la ventana. La lluvia podría causar un peligro eléctrico.
9. No lo haga funcionar en presencia de explosivos y/o gases inflamables.
10. No coloque el ventilador o cualquier otra parte cerca de llamas, utensilios de cocina u otros artefactos calientes.
11. No haga funcionar ningún artefacto con el cordón o el enchufe dañado, después de mal funcionamiento del artefacto o si se ha caído o dañado de cualquier manera.
12. Para desconectarlo, empuñe el enchufe y retírelo del tomacorriente. No tire del cordón.
13. Uselo siempre en superficies secas.
14. Este producto es solamente para uso doméstico y no para uso comercial o industrial.
15. No use el ventilador cerca de cortinas, plantas, tratamientos para ventanas, etc.

**ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no use este ventilador con ningún dispositivo para control de velocidad.**

# CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

## ENCHUFE POLARIZADO

Este artefacto tiene un enchufe polarizado (una hoja es más ancha que la otra). Como medida de seguridad, este enchufe sólo debe usarse en un tomacorriente polarizado en un solo sentido. Si no entrara en el tomacorriente, invierta el enchufe y trate nuevamente. Si aún así no entrara, busque la ayuda de un electricista calificado. No intente anular este distintivo de seguridad.

## THREE YEAR LIMITED WARRANTY

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of three years from the date of purchase.

**IMPORTANT:** This warranty does not cover damages resulting from accident, misuse or abuse, lack of reasonable care, the affixing of any unauthorized attachments, loss of parts, or subjecting the appliance to other than the specified voltage. (Read directions carefully.)

If a malfunction occurs, do not use the unit. Simply wrap the unit securely, and mail postage paid to:

SERVICE CENTER  
5980 MIAMI LAKES DRIVE; MIAMI LAKES, FL 33014

To insure prompt service, please include a letter indicating the specific reason for returning the unit. We will repair or replace it (at our option) at no charge to you. Please include \$10.00 (check or money order) to cover return postage and handling. California residents have the option of returning the defective unit to the original place of purchase, along with proof of purchase, within the warranty period for replacement.

If the warranty period has expired, or other terms of the warranty are not met, mail the unit to us as indicated above. A service charge will be made according to the repairs needed, and the unit will be returned to you C.O.D.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state, e.g., California. No other express warranty is given. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the limitation or exclusion may not apply to you.

## SAVE THIS FOR YOUR RECORDS

## GARANTIA LIMITADA POR TRES AÑOS

Este producto lleva una garantía por defectos en material y manufactura por un período de tres años desde la fecha de compra.

**IMPORTANTE:** Esta garantía no cubre daños resultantes por accidentes, mal uso o abuso, falta de cuidado, el uso de cualquier otro aditamento no autorizado, pérdida de piezas o expuesto el artefacto a cualquier otro voltaje que el especificado. (Lea las instrucciones cuidadosamente.)

Si ocurriera un mal funcionamiento, no use la unidad. Simplemente, envuélvala bien asegurada y envíela por correo a:

SERVICE CENTER  
5980 MIAMI LAKES DRIVE; MIAMI LAKES, FL 33014

Para asegurar un pronto servicio, por favor incluya una carta indicando la razón por el retorno de la unidad. Nosotros la repararemos o reemplazaremos (a nuestra opción) sin cargo para usted. Por favor incluya \$10.00 (cheque o giro postal) para cubrir los gastos de franqueo. Los residentes de California tienen la opción de devolver la unidad defectuosa al lugar original de adquisición, conjuntamente con el comprobante de compra, dentro del período de la garantía.

Si la garantía ha expirado u otros términos no se ajustan a ella, envíenos la unidad como se indica arriba. Habrá un cargo por servicio de acuerdo a la reparación necesaria, y la unidad le será devuelta contra entrega de pago.

Esta garantía le da específicos derechos legales y usted también puede tener otros derechos, los cuales varían de estado a estado, por ejemplo, California. Ninguna otra garantía expresa es dada. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños casuales o sus consecuencias, por lo tanto la limitación o exclusión pueden no aplicar a usted.

## GUARDE PARA REFERENCIA

Printed in/Impreso en Hong Kong

# IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Use fan only for intended use, as described in instruction manual.
2. To protect against electrical shock, do not immerse unit, plug, or cord in water or spray with liquids.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
4. Unplug from outlet when not in use, when moving fan from one location to another, before putting on or taking off parts and before cleaning.
5. Never insert fingers, pencils or any other objects through the grille when fan is running.
6. Disconnect fan before cleaning.
7. Make sure fan is on a stable surface when operating to avoid chance of overturning.
8. Do not use fan in a window. Rain may cause an electrical hazard.
9. Do not operate in the presence of explosive and/or flammable fumes.
10. Do not place fan or any parts near an open flame, cooking or other heating appliances.
11. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner.
12. To disconnect, grip plug and pull from wall outlet. Never yank on cord.
13. Always use on a dry surface.
14. This product is intended for household use only and not for commercial or industrial use.
15. Do not use fan near curtains, plants, window treatments, etc.

**WARNING: To reduce the risk of fire or electrical shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.**

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

## POLARIZED PLUG

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.

## 18" HIGH-VELOCITY FAN

## VENTILADOR DE ALTA VELOCIDAD DE 18"

## USE AND CARE BOOK

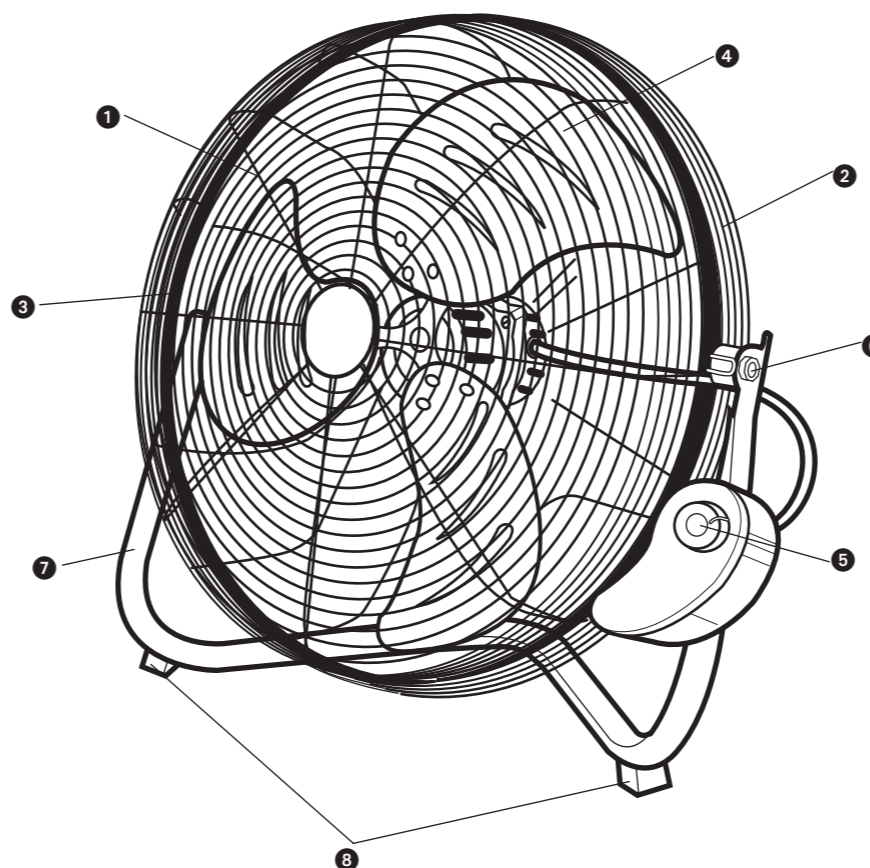
## MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO



## OPERATING INSTRUCTIONS/INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

PRODUCT MAY VARY SLIGHTLY FROM ILLUSTRATION/ESTE PRODUCTO PUEDE VARIAR LIGERAMENTE DE LA ILUSTRACION

1. Front Grille  
Parrilla delantera
2. Rear Grille  
Parrilla trasera
3. Metal Rim  
Borde de metal
4. Fan Blades  
Paletas
5. Control Box with 3-speed Rotary Switch (Off/High/Med/Low)  
Caja de control con interruptor rotativo de 3 velocidades  
(Apagado/Alta, Mediana/Baja) (Off/High/Med/Low)
6. Swivel Joints  
Unión giratoria
7. Fan Base  
Base del ventilador
8. Rubber Feet  
Pies de goma



### HOW TO USE

This appliance is for household use and may be plugged into any 120V AC electrical outlet (ordinary household current). Do not use any other electrical outlet.

#### LINE CORD SAFETY TIPS

1. Never pull or yank on cord or the appliance.
2. To insert plug, grasp it firmly and guide it into outlet.
3. To disconnect appliance, grasp plug and remove it from outlet.
4. Before each use, inspect the line cord for cuts and/or abrasion marks. If any are found, this indicates that the appliance should be serviced and the line cord replaced. Please return it to our Service Department or to an authorized service representative.
5. Never wrap the cord tightly around the appliance, as this could place undue stress on the cord where it enters the appliance and cause it to fray and break.

**DO NOT OPERATE APPLIANCE IF THE LINE CORD SHOWS ANY DAMAGE, OR IF APPLIANCE WORKS INTERMITTENTLY OR STOPS WORKING ENTIRELY.**

#### IMPORTANT:

During the first few minutes of initial use, you may notice a slight odor. This is normal and will quickly disappear.

#### HOW TO OPERATE

1. Place the fan on a safe, flat surface where it cannot fall or be pulled by the cord.
2. Mount control box on fan base with the screw provided.
3. Select desired direction of airflow by tilting the fan grille upward or downward.
4. Plug unit into an electrical outlet.
5. Select preferred speed (High, Med or Low) by turning rotary switch on control box on side of unit.
6. Always turn off and unplug fan after using.

### USER MAINTENANCE INSTRUCTIONS

This appliance requires little maintenance and contains no user serviceable parts. Do not try to fix it yourself. Refer it to qualified service personnel if servicing is needed.

This fan is permanently lubricated and will not require additional lubrication for the life of the fan.

**TO CLEAN:** Before cleaning, turn fan off and unplug from electrical outlet. Wipe off excess dust with a lint-free cloth. To ensure adequate air circulation to the motor, keep vents located at the rear of the motor housing free from dust accumulation. A vacuum cleaner hose can be used to clean these vents. Do not immerse your fan in water or any other liquid. Always unplug fan before attempting to clean. Wipe grilles and base with a clean, damp cloth. Blades may be cleaned with a slightly damp, long-handled sponge. Allow fan to dry completely before attempting to use it again. If desired, fan may be removed to an exterior location and cleaned with a leaf blower or other appliance that produces a powerful jet of air.

**CAUTION: DO NOT ATTEMPT TO DISASSEMBLE FAN GRILLES FOR CLEANING.**

**TO STORE:** Make sure to clean the fan before storing. Retain the original packaging for the purpose of storing fan. Always store fan in a dry place. Never store it while it is still plugged in. Never wrap the cord tightly around the fan, and do not put any stress on the cord where it enters the fan, as it could cause the cord to fray and break.

### COMO USAR

Este artefacto es para uso doméstico y puede ser enchufado en cualquier tomacorriente de 120 voltios (corriente ordinaria doméstica). No use ningún otro tomacorriente eléctrico.

#### SUGERENCIAS PARA SEGURIDAD CON EL CORDON

1. Nunca hale o tire del cordón o del artefacto.
2. Para introducir el enchufe, sujételo firmemente y guíelo hacia el tomacorriente.
3. Para desconectar el artefacto, sujete el enchufe y retírelo del tomacorriente.
4. Antes de cada uso, inspeccione el cordón si tiene cortes y/o raspaduras. Si algo fuera encontrado, esto indica que el artefacto deberá ser revisado y el cordón deberá ser reemplazado. Por favor, devuélvalo a nuestro Departamento de Servicio o a un representante de servicio autorizado.
5. Nunca enrolle el cordón ajustadamente alrededor del artefacto, ya que esto podría causar una presión excesiva en el cordón donde éste entra al artefacto y causar desgaste y rotura.

**NO HAGA FUNCIONAR EL ARTEFACTO SI EL CORDON MUESTRA CUALQUIER DAÑO, O SI EL ARTEFACTO FUNCIONA INTERMITENTEMENTE O DEJA DE FUNCIONAR COMPLETAMENTE.**

#### IMPORTANTE:

Durante los primeros minutos de su uso inicial, usted notará un ligero olor a quemado. Esto es normal y desaparecerá rápidamente.

#### COMO FUNCIONA

1. Coloque el ventilador en una superficie plana y segura donde no pueda caerse o ser halado por el cordón.
2. Fije la caja de control a la base del ventilador usando el tornillo provisto.
3. Seleccione la dirección deseada del flujo de aire, inclinando hacia arriba o hacia abajo la parrilla del ventilador.
4. Enchufe la unidad en un tomacorriente eléctrico.
5. Seleccione la velocidad de su preferencia (Alta, Mediana o Baja) dándole vuelta al interruptor rotativo en la caja de control a un lado de la unidad.
6. Siempre apague y desenchufe el ventilador después de haberlo usado.

### INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO PARA EL USUARIO

Este artefacto requiere poco mantenimiento y no tiene piezas que puedan ser reparadas. No trate de repararlo usted mismo. Si necesita reparación remítalo a personas calificadas.

Este ventilador está permanentemente lubricado y no necesitará lubricación adicional durante la vida del ventilador.

**PARA LIMPIAR:** Antes de limpiarlo, apague el ventilador y desenchúfelo. Sacuda el exceso de polvo con un paño libre de pelusas. Para asegurar una adecuada circulación de aire al motor, mantenga los orificios ubicados en la parte de atrás del motor libre de acumulación de polvo. Una aspiradora puede ser usada para limpiar estos orificios. No sumerja el ventilador en agua o cualquier otro líquido. Desenchufe siempre el ventilador antes de limpiarlo. Limpie las parrillas y la base con un paño limpio y húmedo. Las paletas pueden ser limpiadas con una esponja de mango largo ligeramente humedecida. Deje que el ventilador se seque completamente antes de usarlo nuevamente. Si desea, el ventilador puede ser llevado al exterior y limpiarlo con un soplador de los que se usan para remover las hojas del jardín o cualquier otro artefacto que produzca un poderoso flujo de aire.

**PRECAUCION: NO INTENTE DESARMAR LAS PARRILLAS PARA LIMPIARLO.**

**PARA GUARDAR:** Asegúrese de limpiar el ventilador antes de guardarlo. Guarde la envoltura original para guardar el ventilador. Siempre guárdelo en un lugar seco. Nunca lo guarde mientras esté enchufado. Nunca enrolle el cordón ajustadamente alrededor del ventilador y no ponga presión sobre el cordón en la parte que entra alrededor del ventilador ya que esto podría ocasionar que el cordón se desgaste y se rompa.